NEWSLETTER

Issue: 31

30 May - 03 June 2021

العـدد: 31

النشرة الإلكترونية



سلطة مدينة دبي الملاحية تسمح لوسائل النزهة البحرية والسياحية ممارسة الأنشطة الترفيهية والرسو على امتداد سواحل دبي

Dubai Maritime City Authority allows marine and tourist excursions to practice recreational activities and anchor along the coasts of Dubai

في إطار سعيها لتعزيز المكانة المتميزة لإمارة دبي كوجهةٍ عالميةٍ رائدة في القطاع البحري، تعمل مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة على تنظيم وتسهيل النشاط البحري، وتعزيز موقع دبي على خارطة السياحة البحرية والأنشطة الملاحية والتجارية والخدمات اللوجستية، من خلال الأطر القانونية والتشريعية التي تصدرها من خلال السلطات المختصة التابعة لها، لا سيما سلطة مدينة دبي الملاحية، المعنية بتطوير وتنظيم وإدارة القطاع البحري في دبي وفق أعلى المعايير وأفضل الممارسات الدولية.

وصرح الشيخ سعيد بن أحمد بن خليفة آل مكتوم، المدير التنفيذي لسلطة مدينة دي الملاحية، بأن السلطة قد أصدرت تعميماً يقضي بتخفيف القيود المفروضة على الرسو وممارسة الأنشطة الترفيهية البحرية في مياه إمارة دبي، بهدف تعزيز قطاع الترفيه البحري في الإمارة، معلناً بأن مياه دبي مفتوحة لرسو وسائل النزهة البحرية والسياحية وممارسة الأنشطة البحرية الترفيهية على امتداد سواحلها.

As part of its endeavor to enhance the distinguished position of the Emirate of Dubai as a leading global destination in the maritime sector, Ports, Customs and Free Zone Corporation is working to regulate and facilitate maritime activity, and to enhance Dubai's position on the map of marine tourism, navigational activities, commercial and logistics services, through the legal and legislative frameworks issued by the authorities. Its competent authorities, particularly the Dubai Maritime City Authority, are concerned with developing, regulating and managing the maritime sector in Dubai in accordance with the highest international standards and best practices.

Sheikh Saeed bin Ahmed bin Khalifa Al Maktoum, Executive Director of the Dubai Maritime City Authority, said that the authority has issued a circular to ease restrictions imposed on mooring and the practice of marine recreational activities in the waters of the Emirate of Dubai, with the aim of strengthening the marine entertainment sector in the emirate, declaring that Dubai's waters are open. To anchor marine and tourist excursion facilities and to practice recreational marine activities along its coasts.



تتقدم مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة بأطيب تمنياتها وجزيل شكرها للزميل موراليداران نالكنديل من الإدارة المالية في مركز الدعم المؤسسي بمناسبة انتهاء فترة عمله في المؤسسة والتي امتدت الى نحو 16 عامًا.

Ports, Customs and Free Zone Corporation extends its best wishes and thanks to colleague Muralidaran Nalkandil from the Financial Department on the occasion of the end of his service in the corporation, which extended for nearly 16 years.

Weather Condition

حــالة الطقس

الخميس Thursday 6/03



H: 38°C L: 25°C الجمعة Friday 6/04 H: 38°C L: 29°C





"الوقت معكم كي تبدعوا وتنتجوا أكثر فأكثر ولا يجوز أن يراوح الإنسان مكانه دون اغتنام ولا يجوز أن يراوح الإنسان مكانه دون اغتنام "الفرصة التي تأتيه."

"Time is on our side to produce and prosper so don't stop until you seize the opportunity."

صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم النب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعاه الله His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai



لقاء السعادة الأول لإدارة الاستراتيجية والاتصال The First Happiness gathering of the Strategy and Communication Department

نظمت إدارة الاستراتيجية والاتصال لقاء السعادة الأول لموظفيها في فندق الملكة إليزابيث 2، تم خلاله مناقشة أهداف الإدارة ومستجدات خطتها التشغيلية والتعرف على المقترحات التطويرية والبرامج المستقبلية.

وأشادت السيدة هند أحمد شاكر، رئيس إدارة الاستراتيجية والاتصال، بجهود فريق العمل وتكريم المتميزين على الإنجازات النوعية المحققة خلال النصف الأول من العام الجاري. وتخلل اللقاء مناقشة مقترحات صندوق السعادة، بالإضافة إلى القيام بجولة تعريفية في السفينة.

The Strategy and Communication Department organized the first happiness gathering for its employees at the Queen Elizabeth 2 Hotel, during which the department's objectives and operational plan updates were discussed, and development proposals and future programs were identified.

Mrs. Hend Ahmed Shaker, Head of the Strategy and Communication Department, praised the efforts of the employees and honored the distinguished employees for the qualitative achievements accomplished through them in the first half of this year. The meeting included reviewing the suggestions of the Happiness box and discussing them with the team, in addition to an introductory tour of the ship.



كرم السيد ينال أباضه مدير عام فندق الملكة اليزابيث 2 السيدة **أحلام المرزوق** من الإدارة المالية بالجائزة المقدمة من الفندق لفوزها في مسابقة شهر رمضان المبارك، وذلك بحضور السيد عادل آل علي المدير التنفيذي لإدارة الاستثمار.

Mr. Yanal Abaza, General Manager of Queen Elizabeth 2 Hotel, honored Mrs. Ahlam Almarzooqi from the Finance Department with the award presented by the hotel for winning the Holy Month of Ramadan competition, in the presence of Mr. Adel Al Ali, Executive Director of the Investment Department.



الشيخ سعيد: أنِا أحد الجنود المستعدين لفعل المستحيل ِّمن أجل إمارة دبي وقيادتنا الرشيدة ُ

Sheikh Saeed: I am one of the soldiers who are ready to do the impossible for the Emirate of **Dubai and its Leadership** "

اعتبـر اختيـاره لمنصب المديـر التنفيـذي لسـلطة مدينـة دبي الملاحيـة خطـوة هامـة في مسـيرته الوظيفيـة والمهنيـة، ويرى القطاع البحري بأنه دينامُو التجارّة في إمارة دبي، ويلْعب دورًا رئيسيًا في وضع دولة الإمارات في قمة التجارة

He considered his appointment as Executive Director of DMCA as a very important step in his professional career, and the marine sector sees him as the dynamo of trade in the Emirate of Dubai who plays an important role in putting the UAE at the top of global trade.

Personal Card:

Name: Sheikh Ahmed bin Saeed Al Maktoum

Title: Executive Director

Marital Status: Married

Number of Children: Three (two sons and a daughter)

Degree/Specialization: Holds a Masters in Human Resource Management and is in the process of completing a Ph.D. in Business Administration.

Career experience:

- 2020 to Present Executive Director at Dubai Maritime City Authority
- 2020 2020 Assistant Director for Research and Development P&O Maritime Logistics
- 2012- 2020 Senior Officer- Strategic Planning DP World

Tell us about the details of your joining the Ports, Customs and Free Zone Corporation "Dubai Maritime City Authority".

An administrative decision was issued on March 30, 2020 by His Excellency Sultan Ahmed bin Sulayem, Chairman of the Ports, Customs and Free Zone Corporation, to appoint me as an Executive Director of the Dubai Maritime City Authority, which I considered as a significant step in my professional career, and through which I hope to contribute to the development of the Corporation and the maritime sector in the Emirate of Dubai.

His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum said, "It is not important in which position you are, but what you do and what you provide is important." What do you recommend to employees through this quote?

We all learn from our inspiring leader, His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid. Indeed, a simple employee can have a profound impact through his honesty, sincerity and dedication to his work. I also want to stress the fact that not everything lasts. What remains is the knowledge we share with the business team and the efforts we put into promoting the place we are responsible for.

What has the PCFC or DMCA added to you?

I have noticed that our commander, His Excellency Sultan bin Sulayem, is in fact a front-line soldier in the service of Dubai. As we all are. From the moment I stepped into the corporation's offices, I felt like I wasn't just an employee of a company. Rather, I am one of the soldiers who are ready to do the impossible for the sake of the Emirate of Dubai and our great leadership. I also learned that the maritime sector is the dynamo of trade in the Emirate of Dubai and we play a major role in placing our beloved country, the UAE, at the top of global trade.

What are the main features of the DMCA/PCFC work environment?

A dynamic and energetic work team, always striving for excellence.

Employee happiness is a key component and fuel for success for any organization. What do you think of that?

The late Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, may Allah have mercy on him, said: "My wealth is the happiness of my people." Happiness represents a comprehensive concept that includes the achievement of development and the quality of the work environment, which motivates employees for their generous bids and dedication to work. Here comes a great responsibility that I bear upon me. When an employee is happy, it means that he is engaged and when he is engaged, it means that he is ready to give his best performance and this is what makes the whole work organization integrated.

What are the personal qualities that characterize a successful leader?

These are essential matters, of which I can mention the following; Good communication with others, ability to build a team, self-confidence, humility, humanity, constant activity, and looking at challenges as opportunities.

What are your hobbies?

Sea.. Always and forever...and all the sports it includes such as fishing, diving and marine activities, in addition to falconry and archery.

Do you have a final word for the staff of the PCFC/DMCA?

I say to my brothers and sisters, that we always strive to make the maritime sector in the Emirate of Dubai among the first and raise the flag of our beloved country high in all sectors. This is achieved through concerted efforts and always striving to perform the tasks entrusted to us to the fullest, and several factors can help in this by positive competition between what we do and what we are able to do, and to compare ourselves with ourselves and not with others, and it is very important to believe in ourselves and our capabilities. I also want to stress the importance of working as one and focusing on achieving leadership goals and making them our own goals.





البطاقة الشخصية:

الأسم: الشيخ سعيد بن احمد بن خليفة آل مكتوم المدير التنفيذي لسلطة مدينة دبي الملاحية المسمى:

الحالة الاجتماعية: متزوج

عدد الأبناء: ثلاثة (ولدين وبنت)

الشهادة/التخصص: حاصل على ماجيستير في إدارة الموارد البشرية وفي طور إنجاز شهادة الدكتوراه في محال ادارة الأعمال

الخيرة العملية:

• 2020 إلى الآن - المدير التنفيذي لسلطة مدينة دي الملاحية • 2020-2020 - مساعد مدير بحث وتطوير - بي أند أو مارين • 2012-2020 - ضابط أول تخطيط استراتيجي – موانئ دبي العالمية

حدثنا عن تاريخ انضمامك إلى مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة PCFC "سلطة مدينة دبي الملاحية

صدر قرار إداري بتاريخ 2020-3-30 عن سعادة سلطان أحمد بن سليم رئيس مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة بتعييني كمدير تنفيذي لسلطة مدينة دبي الملاحية، والذي اعتبرته خطوة هامة في مسيرتي الوظيفية والمهنية والذي آمل أن أساهم من خلاله في تطوير المؤسسة والقطاع البحري في إمارة دبي.

قال صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم رعاه الله "ليس من المهم في أي منصبٍ أنت لكن المهم ما تقٍوم به وما تقدمه"، بماذا توصي الموظفين من خلال هذه المقولة؟

نحن جُميعاً نتُعلم من قائدنا وملهمنا صاحَّب السمو الشيخ محمد بن راشد حفظه الله. وبالفعل، بإمكان موظٍف بسيط أن يكون له أثر عميق من خلال صدقة وإخلاصه وتفانيه في عمله. كما أريد أن أؤُكد على حقيقَة أن كلِّ شيء لا يدوم. ما يتبقى هُو المعرفَة التي نَشاركها مع فريَّق العمل والجهود التي نبذلها في تعزيز المكان الذي نتحمل مسؤوليته.

ماذا أضافت لك مؤسسة PCFC/ DMCA؟

لقد لاحظت أن قائدنًا سعادة سلطان بن سليم هو في الواقع جندي في الخطوط الأمامية في خدمة دي، كما نحن جميعاً. منذ اللّحظة التي خَّطوت فيها إلّى مَّكاتب المؤسسة، شعرتُ أنني لست موظفًا في شركة وحسب، وإنما أنا واحد من الجنود المِسْتعدين لفعل المُستحيل من أجّل إمارة دبي وقيادتنا الرشيدة. كما تعلمت أن القطاع البَّحري هو دينامو التَجَّارَة في إمَّارَة دي وأنناً نلَّعب دورًا رئيسيًا في وضع دولتنا الحبيبة دولة الإمارات في قمة التجارة العالمية.

ما هي أهم المميزات الموجودة في بيئة العمل في DMCA/PCFC؟ فريق عمل حيوي ونشيط، يسعى دائما للتميز.

سعادة الموظفين هي العنصر الرئيسي ووقود النجاح لأي مؤسسة.. ما

يقول المغفور له الشيخ زايد بن سلطان رحمه الله: "إن ثروتي سعادة شعبي". وتمثل السعادة مفهوماً شاملاً يضم تحقيق التنمية وجودة بيئة العمل مَما يكون محفزاً للمُوطَفيـن لأسـخَى عطاءاتْهم وتفانيْهم في العمل. هنـا تـأتَّى ورب حبيره الحملها على عالفي. عندما يكون الموظف سعيدًا، فهذا يعني أنه منخرط وعندما يكون منخرطًا، فهذا يعني أنه مستعد لتقديم أفضل أداء وهذا ما يجعل منظمة العمل كاملة متكاملة.

ما هي الصفات الشخصية التي تميز القائد الناجح؟ هي أمور جوهرية يمكن أن أذكر منها الآتي؛ التواصل الجيد مع الآخرين، والقدرة على بناء فريق عمل، والثقة بالنفس، والتواضع، والإنسانية، والنشاط الدائم، والنظر إلى التحديات على أنها فرص.

ما هي الهواياتِ الِتي تحب ممارستها؟

البحر والمَّا وأبداً...وكل ما يتضَّمنه من رياضات مثل الصيد والغوص والنشّاطات البحريةُ، بالإضافة إلى الصيّد بالصقور والرماية.

هل لديك كلمة أخيرة تود توجيهها لموظفي وموظفات PCFC/DMCA؟

أقول لإُخوق وأخواتًى، إنّنا نُسْعَى دائمًا لجَّعلَ الْقِطاعِ البحري في إمارة دبي غول على الأوائل ورفع علم دولتنا الحبيبة عالياً في كل القطاعات. ويتحقق ذلك من خلال تظافر الجهود والسعي دوما لأداء المهام المنوطة بنا على أكمل وجه، ويمكن لعدة عوامل أن تساعد في ذلك بالمنافسة الإيجابية بين ما نقوم به وما نحن قادرون على عمله، وأن نقارن أنفسنا مع أنفسنا وليس مع الآخرين، ومن المهم جدا أن نؤمن بذواتنا ٍوقدراتنا. كما أريد أن أؤكد على أهمية العمل كشّخص واحد والتركيز على تحقيق أهداف القيادة وجعلها أهدافناً.

الازدهار من خلال التقدم Prosperity through progress